



Taper bushes  
Spannbuchsen  
Moyeux amovibles  
Casquillos cónicos

**SYSTEM-P**®





**Taper bushes SYSTEM-®**  
**Spannbuchsen SYSTEM-®**  
**Moyeux amovibles SYSTEM-®**  
**Casquillos cónicos SYSTEM-®**

These taper bushes are designed to meet the ever growing demand of the European markets for ready-to-use products that help engineers and users to shorten the work times and reduce the stock levels. They are constructed with materials of the highest quality and made with the latest technologies to ensure their full universality and reliability. The installation of these bushes and their mating transmission components is quite easy and requires the use of a hexagon wrench only.

Diese Spannbuchsen sind entwickelt worden um das immer größere Bedürfnis des europäischen Marktes für Fertigware zu erfüllen. Das hilft Konstrukteure und Benutzer die Betriebszeit zu kürzen und der Lagerbestand zu reduzieren. Sie werden aus qualitativ hochwertigen Materialien mit den modernsten Technologien hergestellt, um ihre Universalität und Zuverlässigkeit zu gewährleisten. Die Montage dieser Spannbuchsen mit den anderen Antriebselementen ist ganz einfach. Nur ein Sechskantschlüssel ist benötigt.

Ces moyeux amovibles ont été développés pour répondre à la demande de plus en plus croissante sur les marchés européens pour des produits finis qui facilitent les ingénieurs et les utilisateurs à raccourcir les temps du travail et à réduire les niveaux du stock. Ils sont fabriqués avec des matériaux de qualité la plus haute et en utilisant les technologies les plus modernes pour assurer leur pleine standardisation et fiabilité. Le montage de ces moyeux avec les autres composants de la transmission est très facile et il ne demande qu'une clé hexagonale.

Estos casquillos cónicos se han desarrollado para cumplir con la exigencia siempre mayor de los mercados europeos para productos acabados que ayuden a los proyectistas y a los usuarios en la reducción del tiempo de trabajo y de los niveles del stock. Ellos son fabricados con materiales de la más alta calidad y utilizando la tecnología más moderna para asegurar su plena intercambiabilidad y fiabilidad. La instalación de estos casquillos con otros elementos de transmisión es muy fácil y sólo requiere el empleo de una llave hexagonal.



**Installation of a pulley-bush assembly to shaft - Montage der Scheibe mit Buchse auf Welle**  
**Montage de l'ensemble poulie-moyeu sur l'arbre - Instalación del conjunto polea-casquillo sobre el eje**

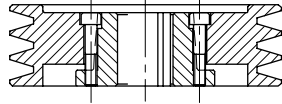
<p>1. Insert bush on shaft.          1. Buchse auf Welle aufschieben.          1. Mise en place du moyeu sur l'arbre.          1. Insertar el casquillo sobre el eje.</p>	<p>2. Fit pulley in bush.          2. Scheibe und Buchse einsetzen.          2. Introduction de la poulie sur le moyeu.          2. Colocar la polea sobre el casquillo.</p>	<p>3. Insert screws and tighten.          3. Schrauben einschrauben und anziehen.          3. Mise en place des vis et serrer.          3. Insertar los tornillos y apretar.</p>	<p>4. To remove, take two screws off, insert one of them in the removal hole and tighten until assembly is loosened.          4. Demontage: zwei Schrauben herausnehmen, eine davon in die Abdrückbohrung einschrauben und anziehen, bis Scheibe mit Buchse sich frei auf der Welle bewegen lassen.          4. Pour le démontage retirer deux vis et en placer une dans l'alésage de démontage. Serrer jusqu'au relâche de l'ensemble.          4. Para el desmontaje, aflojar dos tornillos, e introducir uno de ellos en el taladro de extracción y apretar hasta que el conjunto es libre sobre el eje.</p>

**Installation of a reversible bush - Montage einer reversibaren Buchse**  
**Montage du moyeu reversible - Instalación del casquillo reversible**

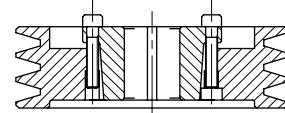
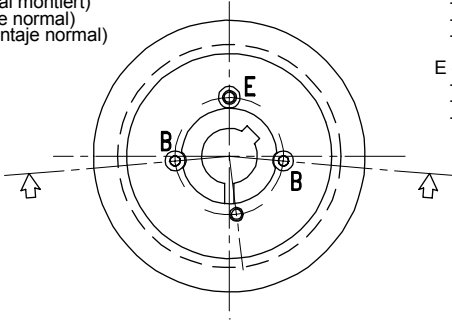
--	--	--



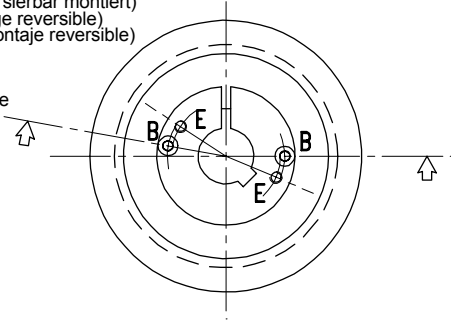
**Taper bushes SYSTEM-®**  
**Spannbuchsen SYSTEM-®**  
**Moyeux amovibles SYSTEM-®**  
**Casquillos cónicos SYSTEM-®**



- B** - Setscrews (standard mounted)  
 - Spannschrauben (normal montiert)  
 - Vis de serrage (montage normal)  
 - Tornillos de fijación (montaje normal)
- E** - Removal hole  
 - Demontagebohrung  
 - Alésage de démontage  
 - Taladro de extracción



- B** - Setscrews (reverse mounted)  
 - Spannschrauben (reversierbar montiert)  
 - Vis de serrage (montage réversible)  
 - Tornillos de fijación (montaje reversible)
- E** - Removal holes  
 - Demontagebohrungen  
 - Alésages de démontage  
 - Taladros de extracción

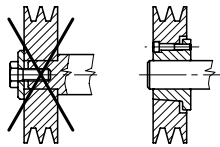


1. With the help of these taper bushes it is possible to eliminate the ledges made by shaft re-works (see figure) as the bush does not permit the axial slip of the transmission component on shaft. The grip generated by the bush on shaft also excludes wear due to friction or contact.

1. Mit der Hilfe dieser Spannbuchse ist es möglich die bei Bearbeitungen auf Welle produzierten Anschläge (siehe Bild) auszuschließen. Die Buchse erlaubt nicht die Axialgleitung des Antriebseslementes auf der Welle. Die bei der Buchse bewirkten Befestigung verhindert auch den Reibungs- oder Kontaktverschleiß.

1. Par l'emploi de ces moyeux on peut éliminer les usinages faits sur les arbres pour obtenir le blocage (voir figure), car le moyeu ne permet pas le glissement axial du composant de transmission sur l'arbre. Le serrage produit par le moyeu sur l'arbre empêche aussi l'oxidation par frottement ou par contact.

1. Con el empleo de estos casquillos pueden eliminarse las elaboraciones hechas sobre los ejes para obtener el agarre (véase figura), pues que el casquillo no permite el deslizamiento axial del elemento de transmisión sobre el eje. El agarre producido por el casquillo sobre el eje impide drásticamente también la oxidación por roce o por contacto.



2. Where sudden and repeated reversals of the motion of rotation are present, the strong grip on shaft of the bush saves the key from removal and rupture.
3. Where, on the contrary, the motion of rotation is slow, without unexpected variations, we can insert the assembly transmission component-bush directly on shaft, after consultation of the graph at page 18, with no need to make a keyway. Additional advantage is the possibility to buy the pulley or another transmission component with the bush as they are and insert them immediately on shaft without making any rework for bore and keyway. In fact, these bushes are available in a variety of bores (see page 16-17) and they are supplied complete with keyway to UNI 6604-69 and DIN 6885.

2. Wenn überraschende und häufige Bewegungsumkehr anwesend sind, ist die starke Befestigung der Buchse auf Welle, daß die Passfeder vor Losketten und Bruch schützt.
3. Wenn, im Gegenteil, die Bewegung langsam und ohne unerwartete Änderungen ist, kann das Antriebseslement mit Buchse nach Prüfung des Diagramms Seite 18 auf Welle direkt aufschoben werden. Es gibt kein Not eine Passfeder vorzusehen. Zusätzlich kann die Scheibe oder ein anderes Antriebseslement mit Buchse eingekauft und sofort auf Welle montiert werden, ohne eine Fertigbohrung und eine Keilnut einzusetzen. Lieferbar in vielfältigen Bohrungen (siehe Seite 16-17), alle mit Keilnut nach UNI6604-69 und DIN 6885.

2. S'il y a des mouvements de rotations qui sont sujets à des inversions brusques et fréquentes le moyeu amovible évite, par le blocage qu'il produit sur l'arbre, le déclavetage et le cisaillement de la clavette.
3. Si, au contraire, il y a un mouvement de rotation lent sans variations soudaines nous pouvons, après avoir consulté le graphique à la page 18, monter l'ensemble composant de transmission-moyeu directement sur l'arbre sans y exécuter la rainure de clavette. Un autre avantage est la possibilité d'acheter la poulie ou le composant de transmission avec le moyeu et de pouvoir le monter immédiatement sans devoir faire des usinages supplémentaires pour l'alésage et la clavette. En effet, les moyeux sont disponibles avec plusieurs alésages (voir page 16-17) et ils ont déjà la rainure de clavette aux normes UNI 6604-69 et DIN 6885.

2. Si hay movimientos de rotación con inversiones bruscas y frecuentes el casquillo impide, por el agarre sobre el eje, el cizallado de la claveta.
3. Si, por el contrario, hay un movimiento lento sin variaciones repentinas se puede, después de haber consultado el gráfico a la página 18, montar el conjunto elemento de transmisión-casquillo directamente sobre el eje sin ejecutar la ranura de claveta. Otra ventaja es la posibilidad de comprar la polea o el elemento de transmisión con el casquillo y de poderlo montar inmediatamente sin deber ejecutar elaboraciones suplementarias de agujero y claveta. En efecto, los casquillos son disponibles en una amplia gama de taladros (véase página 16-17) e ya tienen la ranura de claveta según las normas UNI 6604-69 y DIN 6885.

**TO INSTALL**

- Clean pulley and tapered surfaces of bush (**do not grease!**).
- Insert bush on shaft. If a key is to be fitted, check clearance between key and keyway.
- Completely clean tapered bore of pulley (**do not grease!**). Fit pulley in bush so that holes line up.
- Sparingly oil thread screws. Place screws loosely in threaded holes and tighten gradually and alternately until maximum grip is achieved. Do not exceed torque values in the table (no-key drives). Where a key is to be used, reduce torque by 30-35%.

**TO REMOVE**

Slacken all screws, remove one of them and insert it in the removal hole until pulley is loosened.

**MONTAGE**

- Scheibe und kegelige Kontaktflächen der Buchse säubern (**nicht fetten!**).
- Buchse auf Welle setzen. Wenn eine Passfeder eingesetzt wird, ist das Spiel zwischen Passfeder und Passfedernut zu prüfen.
- Konische Bohrung der Scheibe ganz säubern (**nicht fetten!**). Scheiben und Buchse ineinander setzen und Löcher auf Deckung bringen.
- Schraubengewinde leicht einölen. Schrauben in die Gewindebohrungen lose einschrauben und gradweise und abwechselnd Schrauben anziehen bis der größte Zugriff auf der Welle zu gewinnen. Nicht überschreiten das in der Tabelle angegebenen Anzugsmoment (Antriebe ohne Passfeder). Wenn eine Passfeder eingesetzt wird, muß man das Anzugsmoment von 30-35% reduzieren.

**DESMONTAGE**

Alle Schrauben lösen, eine davon herausnehmen und sie in die Demontagebohrung einschrauben bis die Scheibe sich frei auf der Welle bewegen läßt.

**MONTAGE**

- Nettoyer la poulie et la surface de contact du moyeu (**ne pas graisser!**)
- Placer le moyeu sur l'arbre. S'il y a une clavette, contrôler le jeu entre la clavette et la rainure.
- Nettoyer complètement l'alésage conique de la poulie (**ne pas graisser!**). Placer en suite la poulie dans le moyeu et faire coïncider les alésages des deux.
- Huiler légèrement le filet des vis et puis les introduire dans les trous filetés. Serrer graduellement et en alternance les vis jusqu'à obtenir le serrage maximal sur l'arbre. Ne pas dépasser les couples du tableau (transmissions sans clavette). Au cas où une clavette soit nécessaire, réduire le couple de serrage de 30-35%.

**DÉMONTAGE**

Desserer complètement les vis de serrage, retirer une d'elles et la placer dans l'alésage de démontage jusqu'au relâche complet de la poulie.

**MONTAJE**

- Limpiar la polea y la superficie de contacto del casquillo (**no engrasar!**).
- Colocar el casquillo sobre el eje. Si se emplea una claveta, comprobar la holgura entre la claveta y la ranura.
- Limpiar completamente el taladro cónico de la polea (**no engrasar!**). Colocar después la polea haciendo coincidir los taladros.
- Aceitar ligeramente la rosca de los tornillos y colocar los tornillos en los taladros roscados. Apretar los tornillos gradual y alternativamente, hasta conseguir la máxima sujeción sobre el eje. No superar el par indicado en la tabla (transmisiones sin claveta). En caso de empleo de una claveta, reducir el par de 30-35%.

**DESMONTAJE**

Aflojar los tornillos, quitar uno de ellos e introducirlo en el taladro de extracción hasta que la polea es libre sobre el eje.



**Dimensions and bores for taper bushes SYSTEM-®**  
**Abmessungen und Bohrungen der Spannbuchsen SYSTEM-®**  
**Dimensions et alésages des moyeux coniques amovibles SYSTEM-®**  
**Medidas y taladros de los casquillos cónicos SYSTEM-®**

	Designation	Screw - Schraube			Dimensions - Abmessungen					Weight	
	Bezeichnung	Vis - Tornillo			Dimensions - Medidas					Gewicht	
	Désignation	Ø	l	Torque Drehm. Couple Par * Nm	d	D	S	U	V	W	Poids
	Referencia										mm
R 2016	5	22	6	30	46	27	7	11	16	0,18	
R 2825	6	30	8	39	58	37	8	12	25	0,36	
R 3825	6	30	14	51	70	37	8	12	25	0,58	
R 4830	8	35	35	64	88	45	11	15	30	1,15	
5040	12	45	60	68	100	58	13	18	40	1,75	
R 6035	12	40	60	79	110	53	13	18	35	2,12	
6045	12	50	60	80	110	63	13	18	45	2,49	
7060	14	65	110	98	140	79	14	19	60	4,40	
R 7540	14	45	110	96	137	59	14	19	40	3,38	
8070	12	75	60	113	150	88	13	18	70	6,00	
9085	14	90	110	126	165	105	15	20	85	8,40	
R 9560	14	65	110	123	165	80	15	20	60	6,40	
10095	16	100	160	143	190	119	15	24	95	12,20	
115105	18	110	200	161	210	130	18	25	105	17,30	
130120	20	120	260	177	230	145	18	25	120	23,00	
160140	22	160	350	200	300	180	34	40	140	40,00	

The bushes marked «R» can be inserted both ways.

\* Max screws tightening torque for non-keywayed drives (1 Nm = 0,102 kgm); for keywayed drives reduce the screws tightening torque by 30-35%.

Weights shown apply to the smallest bore and they include the screws.

All bushes are made of high grade cast iron except the bush size 2016 which is made of steel.

**Code number:** at the time of the ordering, please replace the dots by the bore diameter required (e.g. 024 to say bore 24mm; 125 to say 125mm).

Die mit «R» gezeichneten Spannbuchsen können beiderseitig montiert werden.

\* Max Drehmoment der Schrauben für Antrieb ohne Nut (1 Nm = 0,102 kgm); für Antrieb mit Nut muß man das Schraubendrehmoment von 30-35% reduzieren.

Das angegebene Gewicht bezieht sich auf die Mindestbohrung und enthält auch die Schrauben.

Alle Spannbuchsen werden aus hochgradigem Grauguß hergestellt. Aushahme ist die 2016, die aus Stahl ist.

**Bestellcode:** bei Bestellung ersetzt die Punkte durch das gewünschte Bohrungsdurchmesser (z.B. 024 für Bohrung 24mm; 125 für Bohrung 125 mm).

Les moyeux précédés par «R» sont à montage réversible.

\* Couple de serrage maxi des vis pour transmissions sans clavette (1 Nm = 0,102 kgm); pour transmissions avec clavette réduire le couple de serrage des vis de 30-35%.

Les poids des moyeux sont pour l'alésage standard minimum et ils comprennent les vis.

Tous les moyeux sont fabriqués en fonte de haute qualité, à l'exception du type 2016, qui est en acier.

**Numéro de code:** à la commande, veuillez remplacer les points par le diamètre d'alésage souhaité (par ex. 024 pour 24mm; 125 pour 125mm).

Los casquillos que tienen una «R» delante son de montaje reversible.

\* Par de apriete máximo de los tornillos para las transmisiones sin ranura (1 Nm = 0,102 kgm); para las transmisiones con ranura reducir el par de apriete de los tornillos del 30-35%.

Los pesos de los casquillos son para taladro mínimo e ya incluyen los tornillos.

Todos los casquillos son de fundición de alta calidad, excepto el tipo 2016 fabricado de acero.

**Código:** en el pedido, los rogamos reemplazar los puntos por el diámetro del taladro deseado (por ej. 024 = 24mm; 125 = 125mm).

**Metric stock bores - Metrische Lagerbohrungen - Alésages métriques de stock - Taladros métricos de stock**

Item number Codierung Code Código	Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Bores in mm (ISO E 8) Bohrungen in mm (ISO E 8) Alésages in mm (ISO E 8) Taladros en mm (ISO E 8)
140201...	R 2016	11 - 12 - 14 - 15 - 16 - 18 - 19 - 20 - 22** 24** 25**
140282...	R 2825	11 - 12 - 14 - 15 - 16 - 18 - 19 - 20 - 22 - 24 - 25 - 26 - 28 - 30*
140382...	R 3825	12 - 14 - 15 - 16 - 18 - 19 - 20 - 22 - 24 - 25 - 26 - 28 - 30 - 32 - 35 - 36 - 38 - 40*
140483...	R 4830	14 - 15 - 16 - 18 - 19 - 20 - 22 - 24 - 25 - 26 - 28 - 30 - 32 - 35 - 36 - 38 - 40 - 42 - 45 - 48 - 50*
140504...	5040	18 - 19 - 20 - 22 - 24 - 25 - 26 - 28 - 30 - 32 - 35 - 36 - 38 - 40 - 42 - 45 - 48 - 50 - 55*
140603...	R 6035	18 - 19 - 20 - 22 - 24 - 25 - 26 - 28 - 30 - 32 - 35 - 38 - 40 - 42 - 45 - 48 - 50 - 55 - 60 - 65*
140604...	6045	18 - 19 - 20 - 22 - 24 - 25 - 26 - 28 - 30 - 32 - 35 - 38 - 40 - 42 - 45 - 48 - 50 - 55 - 60 - 65*
140706...	7060	30 - 32 - 35 - 38 - 40 - 42 - 45 - 48 - 50 - 55 - 60 - 65 - 70 - 75
140754...	R 7540	30 - 32 - 35 - 38 - 40 - 42 - 45 - 48 - 50 - 55 - 60 - 65 - 70 - 75
140807...	8070	40 - 42 - 45 - 48 - 50 - 55 - 60 - 65 - 70 - 75 - 80
140908...	9085	50 - 55 - 60 - 65 - 70 - 75 - 80 - 85 - 90 - 95
140956...	R 9560	50 - 55 - 60 - 65 - 70 - 75 - 80 - 85 - 90 - 95
141009...	10095	50 - 55 - 60 - 65 - 70 - 75 - 80 - 85 - 90 - 95 - 100
141151...	115105	55 - 60 - 65 - 70 - 75 - 80 - 85 - 90 - 95 - 100 - 105 - 110 - 115
141301...	130120	60 - 65 - 70 - 75 - 80 - 85 - 90 - 95 - 100 - 105 - 110 - 115 - 120 - 125 - 130
141601...	160140	80 - 85 - 90 - 95 - 100 - 105 - 110 - 115 - 120 - 125 - 130 - 140 - 150 - 160

\*\* No keyway for these bores.

\*\* Keine Nut für diese Bohrungen.

\*\* Ces alésages sont sans rainure de clavette.

\*\* Estos taladros son sin ranura.

\* This bore as a shallower keyway.

\* Diese Bohrung ist mit Flachnut ausgeführt.

\* Ces alésages ont une rainure basse.

\* Estos taladros llevan una ranura menos profunda.



**Dimensions of metric bored keyways to UNI 6604-69 DIN 6885**  
**Abmessungen der Nuten mit metrischer Fertigbohrung gemäß UNI 6604-69 DIN 6885**  
**Dimensions des rainures de clavette (UNI 6604-69 DIN 6885) pour l'alésage métrique**  
**Medidas de las ranuras (UNI 6604-69 DIN 6885) con agujero métrico**

Bore mm Bohrung mm Alésage mm Taladro mm	b mm	t mm		Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Bore Bohrung Alésage Taladro	b mm	t mm
> 10 ÷ 12 » 12 » 17 » 17 » 22 » 22 » 30 » 30 » 38 » 38 » 44 » 44 » 50 » 50 » 58 » 58 » 65 » 65 » 75 » 75 » 85 » 85 » 95 » 95 » 110 » 110 » 130 » 130 » 150 » 150 » 170	4 5 6 8 10 12 14 16 18 20 22 25 28 32 36 40	D + 1,8 D + 2,3 D + 2,8 D + 3,3 D + 3,3 D + 3,8 D + 4,3 D + 4,4 D + 4,9 D + 5,4 D + 5,4 D + 6,4 D + 7,4 D + 8,4 D + 9,4			R 2825 R 3825 R 4830 5040 R 6035 6045	30 40 50 55 65 65	8 12 14 16 18 18

**Inch stock bores - Lagerbohrungen in Zoll - Alésages de stock en pouces - Taladros de stock en pulgadas**

Item number Codierung Code Código	Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Bores in inches (ISO E 8) Bohrungen in Zoll (ISO E 8) Alésages en pouces (ISO E 8) Taladros en pulgadas (ISO E 8)
140201.... 140282.... 140382.... 140483.... 140504.... 140603.... 140604.... 140706.... 140754.... 140807.... 140908.... 140956.... 141009.... 141151.... 141301.... 141601....	R 2016 R 2825 R 3825 R 4830 5040 R 6035 6045 7060 R 7540 8070 9085 R 9560 10095 115105 130120 160140	3/8 - 7/16 - 1/2 - 9/16 - 5/8 - 11/16 - 3/4 - 13/16 3/8 - 7/16 - 1/2 - 9/16 - 5/8 - 11/16 - 3/4 - 13/16 - 7/8 - 15/16 - 1" - 1"1/8 1/2 - 9/16 - 5/8 - 11/16 - 3/4 - 13/16 - 7/8 - 15/16 - 1" - 1"1/8 - 1"1/4 - 1"3/8 - 1"1/2 3/4 - 13/16 - 7/8 - 15/16 - 1" - 1"1/8 - 1"1/4 - 1"3/8 - 1"1/2 - 1"5/8 - 1"3/4 - 1"7/8 - 2" 7/8 - 1" - 1"1/8 - 1"1/4 - 1"3/8 - 1"1/2 - 1"5/8 - 1"3/4 - 1"7/8 - 2" - 2"1/8 - 2"1/4 - 2"3/8 7/8 - 1" - 1"1/8 - 1"1/4 - 1"3/8 - 1"1/2 - 1"5/8 - 1"3/4 - 1"7/8 - 2" - 2"1/8 - 2"1/4 - 2"3/8 1"1/4 - 1"3/8 - 1"1/2 - 1"5/8 - 1"3/4 - 1"7/8 - 2" - 2"1/8 - 2"1/4 - 2"3/8 - 2"1/2 - 2"3/4 - 2"7/8 1"1/4 - 1"3/8 - 1"1/2 - 1"5/8 - 1"3/4 - 1"7/8 - 2" - 2"1/8 - 2"1/4 - 2"3/8 - 2"1/2 - 2"3/4 - 2"7/8 1"1/2 - 1"5/8 - 1"3/4 - 1"7/8 - 2" - 2"1/8 - 2"1/4 - 2"3/8 - 2"1/2 - 2"3/4 - 2"7/8 - 3" - 3"1/8 2" - 2"1/8 - 2"1/4 - 2"3/8 - 2"1/2 - 2"3/4 - 2"7/8 - 3" - 3"1/8 - 3"1/4 - 3"3/8 - 3"1/2 - 3"3/4 2" - 2"1/8 - 2"1/4 - 2"3/8 - 2"1/2 - 2"3/4 - 2"7/8 - 3" - 3"1/8 - 3"1/4 - 3"3/8 - 3"1/2 - 3"3/4 2" - 2"1/8 - 2"1/4 - 2"3/8 - 2"1/2 - 2"3/4 - 2"7/8 - 3" - 3"1/8 - 3"1/4 - 3"3/8 - 3"1/2 - 3"3/4 - 4" 2"1/8 - 2"1/4 - 2"3/8 - 2"1/2 - 2"3/4 - 2"7/8 - 3" - 3"1/8 - 3"1/4 - 3"3/8 - 3"1/2 - 3"3/4 - 4" - 4"1/4 - 4"1/2 2"3/4 - 2"7/8 - 3" - 3"1/8 - 3"1/4 - 3"3/8 - 3"1/2 - 3"3/4 - 4" - 4"1/4 - 4"1/2 - 4"3/4 - 5" - 5"1/4 3"1/8 - 3"1/4 - 3"3/8 - 3"1/2 - 3"3/4 - 4" - 4"1/4 - 4"1/2 - 4"3/4 - 5" - 5"1/4 - 5"1/2 - 6" - 6"3/8

**Code number:** at the time of the ordering, please replace the dots by the bore diameter required (e.g. 0375 to say bore 3/8"; 3000 to say 3").  
**Bestellcode:** bei Bestellung ersetzt die Punkte durch das gewünschte Bohrungsdurchmesser (z.B. 0375 für Bohrung 3/8"; 3000 für Bohrung 3").  
**Numéro de code:** à la commande, veuillez remplacer les points par le diamètre d'alésage souhaité (par ex. 0375 pour 3/8"; 3000 pour 3").  
**Código:** en el pedido, les rogamos reemplazar los puntos por el diámetro del taladro deseado (por ej. 0375 = 3/8"; 3000 = 3").

Dimensions of inch bored keyways to B.S. 46: Part 1 : 1958.  Abmessungen der Nuten mit Fertigbohrung in Zoll gemäß B.S. 46: Part 1 : 1958.  Dimensions des rainures de clavette (B.S. 46: Part 1 : 1958) pour l'alésage en pouces.  Medidas de las ranuras (B.S. 46: Part 1 : 1958) con agujero en pulgadas.		Bore Bohrung Alésage Taladro	b	t
		> 1/4 ÷ 1/2 » 1/2 » 3/4 » 3/4 » 1" » 1" » 1"1/4 » 1"1/4 » 1"1/2 » 1"1/2 » 1"3/4 » 1"3/4 » 2" » 2" » 2"1/2 » 2"1/2 » 3" » 3" » 3"1/2 » 3"1/2 » 4" » 4" » 5" » 5" » 6" » 6" » 7"		1/8 3/16 1/4 5/16 3/8 7/16 1/2 5/8 3/4 7/8 1" 1"1/4 1" 1"1/2 1"3/4



# Taper bushes **SYSTEM-®** Spannbuchsen **SYSTEM-®** Moyeux amovibles **SYSTEM-®** Casquillos cónicos **SYSTEM-®**

**SYSTEM-®** bushes are designed to ensure maximum grip and fast, easy fixing. The system allows to achieve shrink fit of pulleys onto the shafts so preventing the wearprocess due to friction.

Mit Hilfe der Spannbuchse **SYSTEM-®** können Scheiben schnell montiert und demontiert werden. Das **SYSTEM-®** versichert eine besondere Befestigung der Scheibe auf der Welle, um der Reibungsverschleiß zu verhindern.

Le serrage obtenu par le moyeu amovible **SYSTEM-®** garantit une résistance exceptionnelle au glissement de la poulie sur son arbre. Il empêche aussi la formation de l'oxidation par frottement.

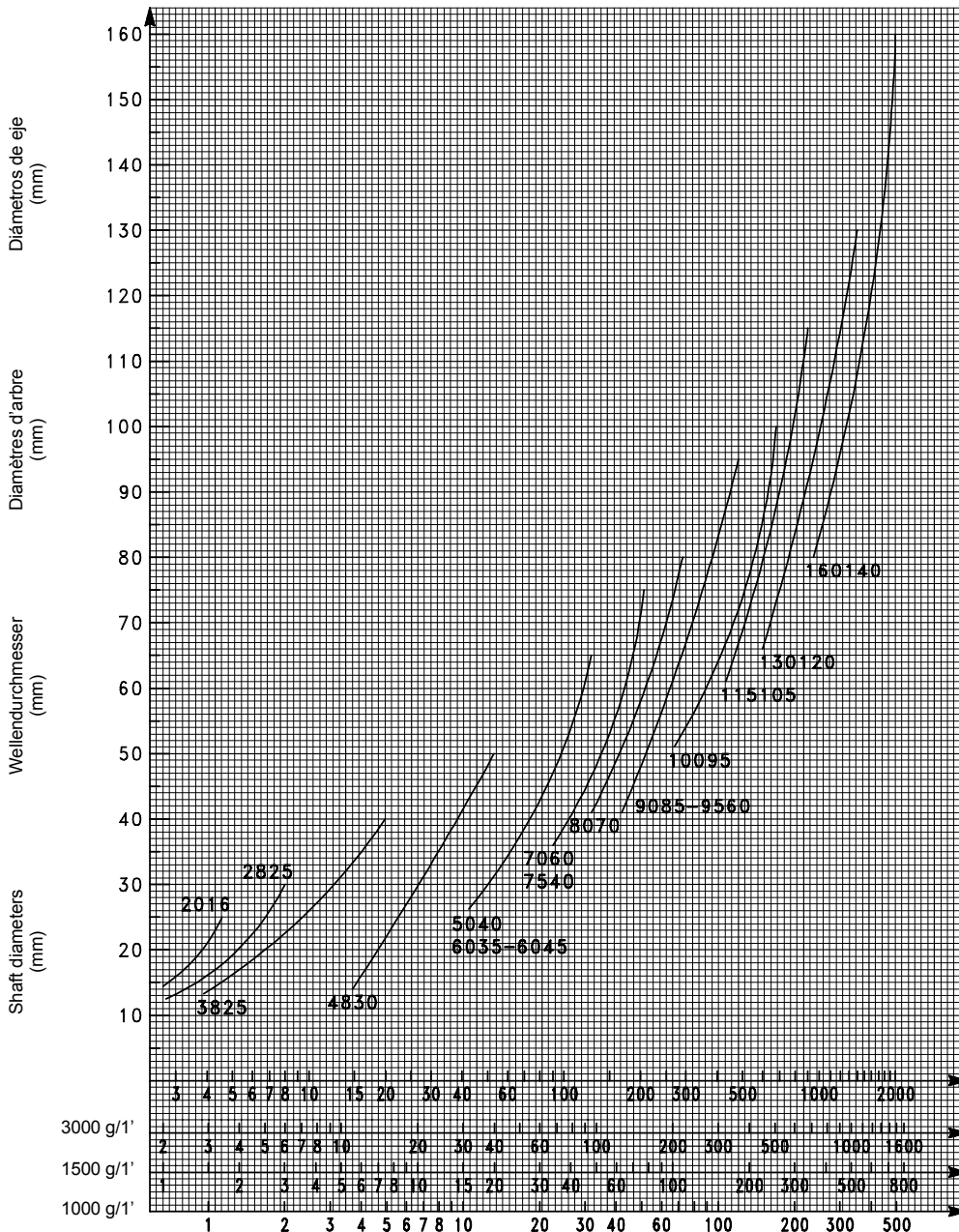
La tensión de casquillo obtenida gracias a los principios fundamentales **SYSTEM-®** asegura una resistencia excepcional del acoplamiento de la polea sobre el eje. El impide drasticamente la formación de oxidación por roce o contacto.

Table below shows the max. slip torque for each taper bush. Values refer to both the friction coefficient of 0,2 and the max. screw tightening torque indicated at pag. 16. For non-keywayed drives, please remove any oil or grease from the shaft and the bore. Slightly oil the screws and their mating threads.

Die Tabelle gibt das max. Schlupfmoment für jede Buchse an. Die Werten beziehen sich auf einen Reibungskoeffizient von 0,2 und auch auf das Schraubendrehmoment, wie in der Tabelle auf Seite 16 angegeben ist. Was den Antrieb ohne Nut angeht, bitten entfetten Sie die Welle und die Bohrung. Dann einölen Sie leicht den Schrauben und das Gewinde selbst.

Les courbes indiquent pour chaque moyeu le couple maxi de glissement. Les valeurs correspondent à un coefficient de frottement de 0,2 et au couple de serrage des vis comme indiqué dans le tableau de page 16. Pour la transmission sans rainure de clavette, il est recommandé de dégraisser l'arbre et l'alésage du moyeu. Huiler légèrement le filetage et le dessous de la tête des vis.

Las curvas indican para cada casquillo el par máximo de deslizamiento. Los valores corresponden a un coeficiente de fricción de 0,2 y a los pares de apriete de tornillo relacionados en la página 16. Por lo que se refiere a las transmisiones sin ranura, recomendamos de desengrasar el eje y el taladro del casquillo. Lubricar ligeramente la rosca y la cara inferior de los tornillos.



Transmissible torques, without keyway.  
 Übertragbare Drehmomente ohne Passfedernut.  
 Couples transmissibles sans clavette.  
 Pares transmisibles sin ranura.

\* Slip torques  
 \* Schlupfmomente  
 \* Couples de glissement  
 \* Pares de deslizamiento

\*\* Effective driving power, no keyway, safety factor = 4  
 1 kW = 1,36 HP  
 \*\* Wirkleistung des Antriebs ohne Nut mit Sicherheitsfaktor = 4  
 1 kW = 1,36 PS  
 \*\* Puissance effective à transmettre sans rainure de clavette avec facteur de sécurité = 4  
 1 kW = 1,36 CV  
 \*\* Potencia efectiva que se ha de transmitir sin ranura con factor de seguridad = 4  
 1 kW = 1,36 HP